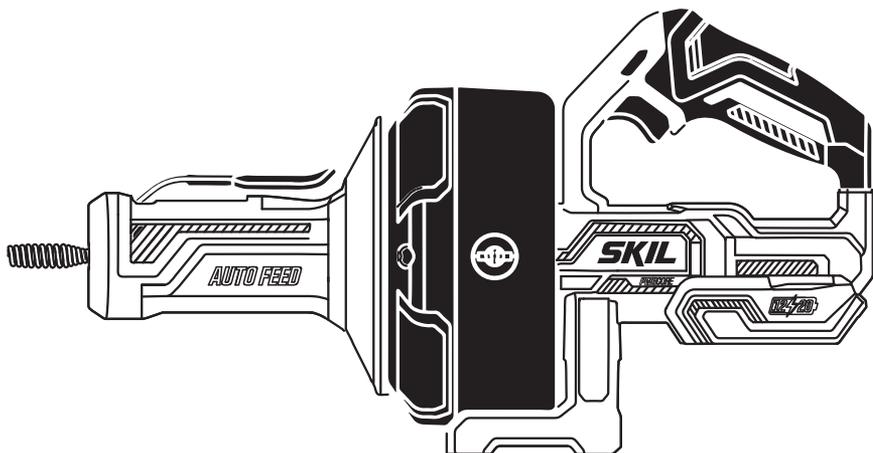


SKIL

Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: AU0225D-00

12/20V Multi Volt Drain Cleaner

**Furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement
Multi Volts de 12/20 V**

Limpiador de drenajes multitensión de 12/20 V

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

▲ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

▲ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings	3
Additional Safety Instructions for Drain Cleaners	5
Symbols	6-9
Get to Know Your Drain Cleaner	10
Specifications	10
Operating Instructions	11-14
Maintenance	15
Troubleshooting	16
Limited Warranty of SKIL Consumer Tools	17

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR DRAIN CLEANERS

Only grasp the rotating cable with gloves recommended by the manufacturer. Latex or loose-fitting gloves or rags can become wrapped around the cable and may result in serious personal injury.

Do not allow the cutter to stop turning while the cable is turning. This can overstress the cable and may cause twisting, kinking or breaking of the cable and may result in serious personal injury.

Use latex or rubber gloves inside the gloves recommended by the manufacturer, goggles, face shields, protective clothing, and respirator when chemicals, bacteria or other toxic or infectious substances are suspected to be in a drain line. Drains may contain chemicals, bacteria and other substances that may cause burns, be toxic or infectious or may result in other serious personal injury.

Practice good hygiene. Do not eat or smoke while handling or operating the tool. After handling or operating drain cleaning equipment, use hot, soapy water to wash hands and other body parts exposed to drain contents. This will help reduce the risk of health hazards due to exposure to toxic or infectious material.

Only use the drain cleaner for the recommended drain sizes. Using the wrong size drain cleaner cable can lead to twisting, kinking or breaking of the cable and may result in personal injury.

Inspect cable for wear and damage before use. Have the worn or damaged cable replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station before using the drain cleaner.

Do not twist, kink, or over bend cables. Breaking of the cable may result in serious personal injury.

Inspect the drain to be cleaned before use. If possible, determine the access point(s) to the drain, the size(s) and length(s) of the drain, distance to mainlines, the nature of the blockage, presence of drain cleaning chemicals or other chemicals, etc. If chemicals are present in the drain, it is important to understand the specific safety measures required to work around those chemicals. Contact the chemical manufacturer for required information.

If needed, place protective covers in the work area. The drain cleaning process can be messy.

Make sure cable is fully retracted inside of the drain cleaner. This will prevent whipping at start up.

Place the drain cleaner at a distance no greater than 6 inches (15 cm) from drain opening. If the drain cleaner cannot be placed within 6 inches (15 cm) from the drain opening, the drain opening will need to be extended using a similar size pipe and fittings. Greater distances can cause control problems leading to twisting, kinking, breaking or whipping of the cable.

One person must control both the trigger switch and cable. If the tool stops rotating, the user must be able to turn the tool off to prevent twisting, kinking, breaking or whipping of the cable.

Do not operate the drain cleaner in reverse rotation except as described in this manual. Running the drain cleaner in reverse, while in a clog or with cable bound, can cause damage to the cable and accessories.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
∅	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (rpm)	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current (AC)	Type or a characteristic of current
	Direct current (DC)	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current (AC / DC)	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Wear a mask	Recommendation for the operator to wear dust mask
	Wear leather gloves	Alerts user to wear leather gloves

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

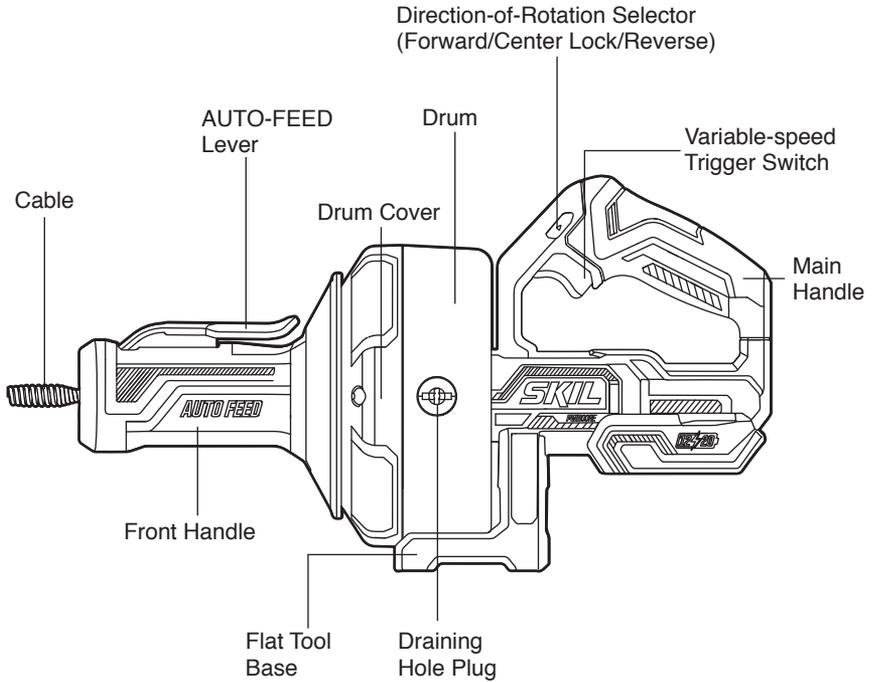
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR DRAIN CLEANER

12/20V Drain Cleaner

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Model No.	AU0225D-00
Rated Voltage	12V/20V d.c.
No-load Speed	0-500 RPM
Cable Feed Speed	0-6" (0-15.5cm)/sec.
Minimum Pipe Diameter	3/4" (19.1mm)
Maximum Pipe Diameter	2" (50.8mm)
Cable Diameter	1/4" (6.5mm)
Cable Length	25ft (7.6m)
Recommended Operating Temperature	14 – 104 °F (-10 – 40 °C)
Recommended Storage Temperature	32 – 104 °F (0 – 40 °C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, bleach or bleach-containing products, etc. can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool before maintenance or making adjustments.

This drain cleaner must be used only with the SKIL battery packs and chargers listed below:

12V Battery Pack		Charger
2.0Ah	4.0Ah	
SKIL BY500101 SKIL BY519901	SKIL BY519801	SC536501 QC535701

20V Battery Pack				Charger
2.0Ah	2.5Ah	4.0Ah	5.0Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702 SKIL BY5100B-00	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001 SKIL SC5358B-02 SKIL QC5359B-02 SKIL SC0030B-00

NOTICE: Please refer to the battery and charger manuals for detailed operating information.

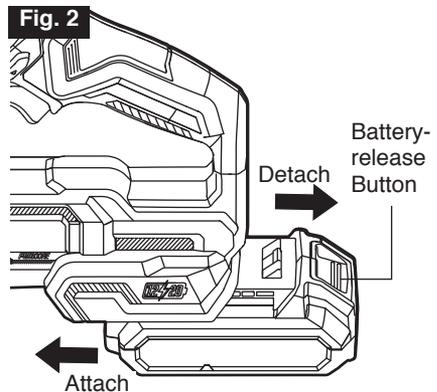
Attaching/Detaching the Battery Pack (Fig. 2)

Lock the direction-of-rotation selector (forward/center lock/reverse) in the center position before attaching or detaching the battery pack.

To attach the battery pack:

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Therefore, remove the battery when the tool is not in use or when carrying it at your side.

Align the raised rib on the battery pack with the grooves of the tool, and then slide the battery pack onto the tool. Make sure that the latch on the battery pack snaps into place and that the battery pack is secured to the tool before beginning operation.



NOTICE: When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on the battery pack aligns with the groove inside the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button, located on the front of the battery pack, to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool.

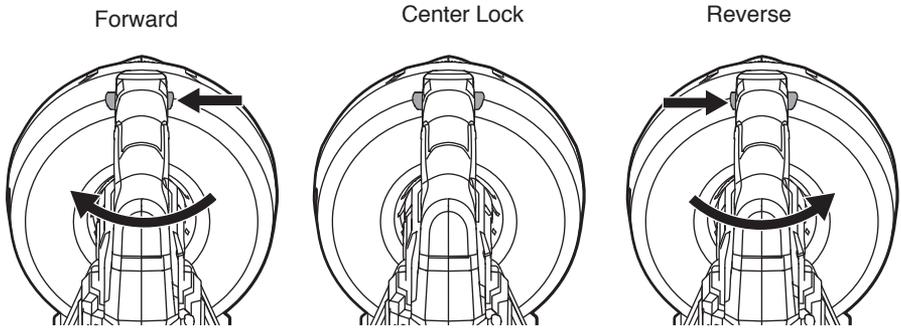
Direction-of-Rotation Selector (Forward/Center Lock/Reverse) (Fig. 3)

- Set the direction of rotation selector in the OFF (center lock) position to lock the switch trigger and help prevent accidental starting when not in use.
- Position the direction of rotation selector to the far left of the tool for forward operation.
- Position the selector to the far right of the tool for reverse operation.

NOTE: The tool will not run unless the direction of rotation selector is pushed fully to the left or right.

NOTICE: To prevent gear damage, always allow the cable to come to a complete stop before changing the direction of rotation.

Fig. 3



Variable-Speed Trigger Switch (Fig. 4)

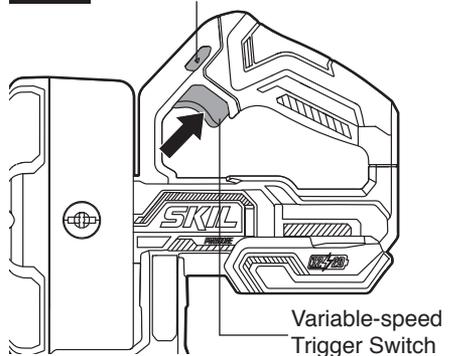
- a. Position the direction-of-rotation selector to the far left or right of the tool as needed to unlock the variable-speed trigger switch.
- b. To turn the drain cleaner ON, pull the variable-speed trigger switch.
- c. To turn it OFF, release the variable-speed trigger switch.

Variable Speed

The variable-speed trigger switch delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure.

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Place the direction of rotation selector in the OFF (center lock) position to lock the switch trigger when not in use or carrying at your side.

Fig. 4 Direction-of-rotation Selector



Advancing/Retracting the Cable

To manually advance/retract the cable:

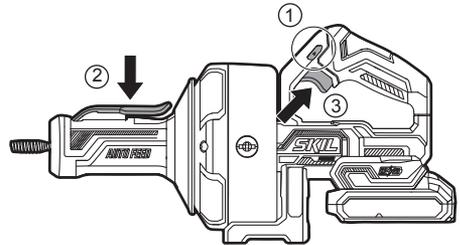
- Disconnect the battery pack to the tool.
- Lock the switch trigger by placing the direction of rotation selector in center lock position.
- Hold the front handle with one hand and advance the cable with the other.

NOTE: Do not squeeze the AUTO-FEED lever when holding the front handle.

- To retract the cable, hold the front handle with one hand and pull the cable with the other.

To advance/retract the cable using the trigger switch (Fig. 5):

- Attach the battery pack to the tool.
- To feed the cable, set the direction of rotation selector (1) to the forward position (far left).
- Depress the AUTO-FEED lever (2) with one hand, then pull and hold the variable-speed trigger switch (3) with the other to advance the cable.
- To retract the cable, place the direction-of-rotation selector (1) to the reverse position (far right), depress the AUTO-FEED lever (2), then pull and hold the switch trigger (3).
- Once the cable has been advanced (or retracted) to desired length, release the trigger.

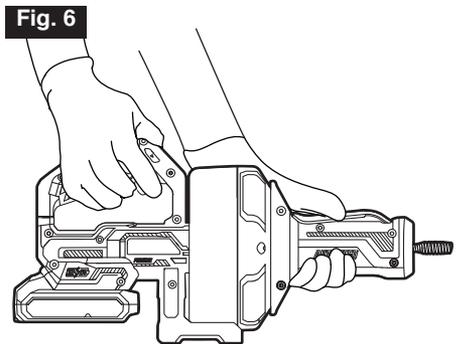


Proper Hand Position (Fig. 6)

⚠ WARNING To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

⚠ WARNING To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold the drain cleaner securely in anticipation of a sudden movement of the drain cleaner.

Proper hand position requires one hand on the front handle, with the other hand on the main handle.



Inserting Cable into Drain (Fig. 7)

⚠ WARNING Always remove battery pack before changing or removing accessories.

⚠ WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Using other accessories may create a risk of injury.

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always wear leather gloves.

If the cable is stopped from rotating due to a blockage of the pipe, release the trigger switch immediately. Allowing the tool to continue rotating can overstress the cable and may cause twisting, kinking or breaking of the cable and may result in serious personal injury.

Only operate the drain cleaner in reverse to remove the cable from an obstruction.

- Attach the battery pack to the tool.
- Set the direction-of-rotation selector to the center lock position.
- Hold the drain cleaner within 6" (15 cm) of the drain, and manually feed the cable into the drainpipe.

NOTE: Advance the cable slowly at first. Advancing it too rapidly can result in twisting or binding.

- After feeding about 12" (30 cm) of cable into the drain, you may begin advancing the cable using the trigger switch and AUTO-FEED lever or continue advancing manually.

⚠ WARNING Do not operate if more than 6" (15 cm) of cable is exposed. Greater distance can cause twisting, kinking, breaking, or whipping of the cable.

NOTE: To avoid getting fatigue, rest the tool base on flat surface during use.

- Continue feeding the cable into the drain until the clog is reached.
- After reaching the clog, use the trigger switch and AUTO-FEED lever to advance the cable until the clog is cleared. Repeat until the drain is clear. If the cable binds, release the trigger immediately.

NOTE: If the cable is stopped by the blockage of the pipe so that the cable will not rotate, refer to the "To Unbind Drain Cleaner" section.

- Once the clog is cleared, attempt to flush your toilet or run water through your drain to confirm that the water is flowing freely.

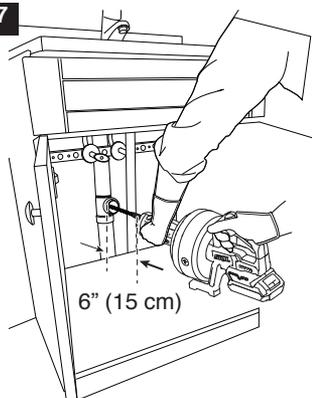
To Unbind Drain Cleaner

⚠ WARNING Be sure the cable has come to a complete stop before switching to reverse rotation.

- Set the direction-of-rotation selector to the reverse position.
- Withdraw the tool a few inches while in reverse to free the cable.
- Stop the tool.
- After the tool has come to a complete stop, switch the direction-of-rotation selector back to the forward position.

NOTICE: Running the tool in reverse for extended periods can cause damage to the cable. Only operate in reverse to remove the cable from an obstruction.

Fig. 7



MAINTENANCE

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the light when cleaning or performing any maintenance.

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause a serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

⚠ WARNING To avoid injury, never change the cable by yourself. Always have the worn or damaged cable replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station before using the drain cleaner.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service at an authorized service center for assistance.

Cleaning

The tool should be cleaned after each use to prevent contamination and residue build up. And it may be cleaned most effectively with compressed dry air.

⚠ WARNING Always wear safety goggles when cleaning with compressed air. Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Draining the drum:

- a. Remove the battery pack from the tool.
- b. Use a coin to loosen and remove the draining hole plug on the drum.
- c. Rotate the drum of the tool so that the draining hole is facing down, allow any liquid inside the drum to pour down a drain or into a container approved for liquid waste.
- d. Reattach the draining hole plug to the rear drum using a coin.

⚠ WARNING The draining hole plug shall not be lost. Operation of the product without it may result in injury to the user. Be sure to secure it in place before using the product.

Cleaning the Cable

The cable should be thoroughly flushed with water after every use to prevent damaging effects of sediment and drain cleaning compounds.

⚠ WARNING Wear leather gloves.

After washing, dry the cable completely. Then, wipe cable with an oiled rag before returning it to the drum.

Storage

Store the tool indoors or well covered in rainy weather in a place that is inaccessible to children and people unfamiliar with drain cleaners. Keep away from corrosive agents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Tool does not start.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery pack charge is depleted. 2. Battery pack is not installed properly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge the battery pack. 2. Confirm that the battery is locked and secured to the tool.
Cable kinking or breaking	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cable is being forced. 2. Cable used in incorrect pipe diameter. 3. The direction-of-rotation selector is switched to reverse position. 4. The length of cable exposed is more than 6" (15 cm). 5. Cable is damaged by exposure to acid. 6. Cable worn out. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Do not force the cable. 2. Use recommended cable size for the pipe you are trying to clean. 3. Use reverse position only if cable gets caught in pipe. 4. Make sure the length of the exposed cable is no more than 6" (15 cm). 5. Clean cable routinely. 6. If cable is worn, have it replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.

LIMITED WARRANTY FOR SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE.

If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques.....	19-21
Consignes de sécurité supplémentaires pour les furets de nettoyage des tuyaux d'écoulement.....	21-22
Symboles	23-26
Apprenez à connaître votre furet.....	27
Spécifications	27
Instructions pour l'utilisation.....	28-33
Maintenance.....	34-35
Recherche de la cause des problèmes.....	36
Garantie limitée des outils grand public SKIL	37

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

L'aire de travail doit être propre et bien éclairée. Une aire de travail encombrée et peu éclairée augmente le risque d'accident.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu explosif, par exemple où il y a présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces poussières ou ces vapeurs.

Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple, un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à tout autre environnement humide. Les risques de choc électrique sont plus élevés si l'eau s'infiltré dans un outil électrique.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon abusive. Ne transportez jamais un outil électrique en le tenant par son cordon ou ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur. L'utilisation de ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.

Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.

Portez de l'équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipement de protection, comme un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs, lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.

Prenez des mesures afin d'éviter que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation ou un bloc-piles, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Retirez toutes les clés de réglage de l'outil électrique avant de mettre celui-ci en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures graves.

Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.

Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.

Si un dispositif permet de raccorder un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est branché et utilisé de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Restez toujours sur vos gardes et suivez les principes de sécurité des outils, même s'il s'agit d'un outil que vous utilisez fréquemment. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à l'utilisation que vous envisagez. L'utilisation de l'outil électrique approprié permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou retirez le bloc-pile de l'outil électrique avant de le ranger ou de procéder à un ajustement ou un changement d'accessoire. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes ne connaissant pas bien l'outil ou ces instructions utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si elles sont endommagées, faites-les réparer avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Gardez vos outils tranchants affûtés et propres. Des outils tranchants bien entretenus et dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts et les autres éléments conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

Gardez les poignées et les prises sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil de façon sécuritaire en cas de situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures ou un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Réparation

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Cela permet de maintenir l'outil électrique sécuritaire.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES FURETS

Ne saisissez le câble rotatif qu'avec des gants qui ont été recommandés par le fabricant. Des gants en latex ou amples, ou des chiffons, peuvent s'enrouler autour du câble et entraîner des blessures graves.

Ne laissez pas la lame s'arrêter de tourner pendant que le câble tourne toujours. Cela peut entraîner une surcharge du câble et provoquer une torsion, un pliage ou une rupture du câble, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Utilisez des gants en latex ou en caoutchouc à l'intérieur des gants recommandés par le fabricant, des lunettes de sécurité, des écrans faciaux, des vêtements de protection et un respirateur lorsque vous soupçonnez la présence de produits chimiques, de bactéries ou d'autres substances toxiques ou infectieuses dans un tuyau d'écoulement. Les tuyaux d'écoulement peuvent contenir des produits chimiques, des bactéries et d'autres substances susceptibles de provoquer des brûlures, d'être toxiques ou infectieuses ou d'entraîner d'autres blessures graves.

Pratiquez une bonne hygiène. Ne mangez pas et ne fumez pas pendant que vous manipulez ou utilisez l'outil. Après avoir manipulé ou utilisé l'équipement de nettoyage des tuyaux d'écoulement, lavez-vous les mains et les autres parties du corps exposées au contenu des tuyaux d'écoulement à l'eau chaude et savonneuse. Cela contribuera à réduire les risques pour la santé dus à l'exposition à des matières toxiques ou infectieuses.

N'utilisez le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement que pour les tailles de drains recommandées. L'utilisation d'un câble de nettoyage des tuyaux d'écoulement de taille inappropriée peut entraîner une torsion, un pliage ou une rupture du câble, ce qui pourrait provoquer des blessures.

Inspectez le câble pour vérifier qu'il n'est pas usé ou endommagé avant de l'utiliser. Faites remplacer le câble usé ou endommagé par un centre de service après-vente ou un poste de service après-vente agréé de SKIL avant d'utiliser le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement.

Il ne faut pas tordre, plier ou courber excessivement les câbles. La rupture du câble pourrait entraîner une blessure grave.

Inspectez le tuyau d'écoulement à nettoyer avant d'utiliser le furet. Si possible, déterminez le(s) point(s) d'accès au tuyau d'écoulement, la taille et la longueur du tuyau, la distance par rapport aux canalisations principales, la nature du blocage, la présence de produits chimiques de nettoyage du tuyau d'écoulement ou d'autres produits chimiques, etc. Si des produits chimiques sont présents dans le tuyau d'écoulement, il est important de comprendre les mesures de sécurité spécifiques requises pour travailler en présence de ces produits chimiques. Contactez le fabricant du produit chimique pour obtenir les informations nécessaires.

Si nécessaire, placez des couvertures de protection dans la zone de travail. Le processus de nettoyage des tuyaux d'écoulement peut être salissant.

Assurez-vous que le câble est complètement rétracté à l'intérieur du furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement. Ceci permet d'éviter les fouettements au démarrage.

Placez le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement à une distance maximale de 15 cm / 6 po de l'ouverture du tuyau. Si le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement ne peut être placé à moins de 15 cm / 6 po de l'ouverture du tuyau, celle-ci devra être agrandie à l'aide d'un tuyau et de raccords de taille similaire. Des distances plus importantes peuvent entraîner des problèmes de contrôle, tels que la torsion, le pliage, la rupture ou le fouettement du câble.

Une même personne doit contrôler à la fois l'interrupteur à gâchette et le câble. Si l'outil cesse de tourner, l'utilisateur doit être en mesure d'arrêter l'outil pour éviter de tordre, de plier, de rompre ou de fouetter le câble.

N'utilisez pas le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement en sens inverse, sauf dans les cas décrits dans ce mode d'emploi. L'utilisation du furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement en sens inverse, en cas d'obstruction ou avec le câble coincé, peut endommager le câble et les accessoires.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour donner les instructions nécessaires à d'autres personnes qui peuvent utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un d'autre, donnez-lui également ces instructions pour éviter toute utilisation inappropriée du produit et tout risque de blessure.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas des mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce manuel et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
⚠ DANGER	La mention DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
⚠ AVERTISSEMENT	La mention AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
⚠ MISE EN GARDE	La mention MISE EN GARDE, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes de vue ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
∅	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, battements, vitesse de surface, orbites, etc., par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le chiffre est élevé, plus la vitesse est rapide
0 	Sélecteur à réglages infinis avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Appareil de classe II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	<p>Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion</p>	<p>Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion</p>
	<p>Symbole de lecture du manuel</p>	<p>Invite l'utilisateur à lire le manuel</p>
	<p>Symbole du port de lunettes de sécurité</p>	<p>Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité à écrans latéraux et un masque couvrant tout le visage lors de l'utilisation de ce produit.</p>
	<p>Portez un masque</p>	<p>Recommandation pour que l'opérateur porte un masque de protection contre la poussière</p>
	<p>Portez des gants en cuir.</p>	<p>Alerte l'utilisateur pour lui demander de porter des gants en cuir.</p>

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

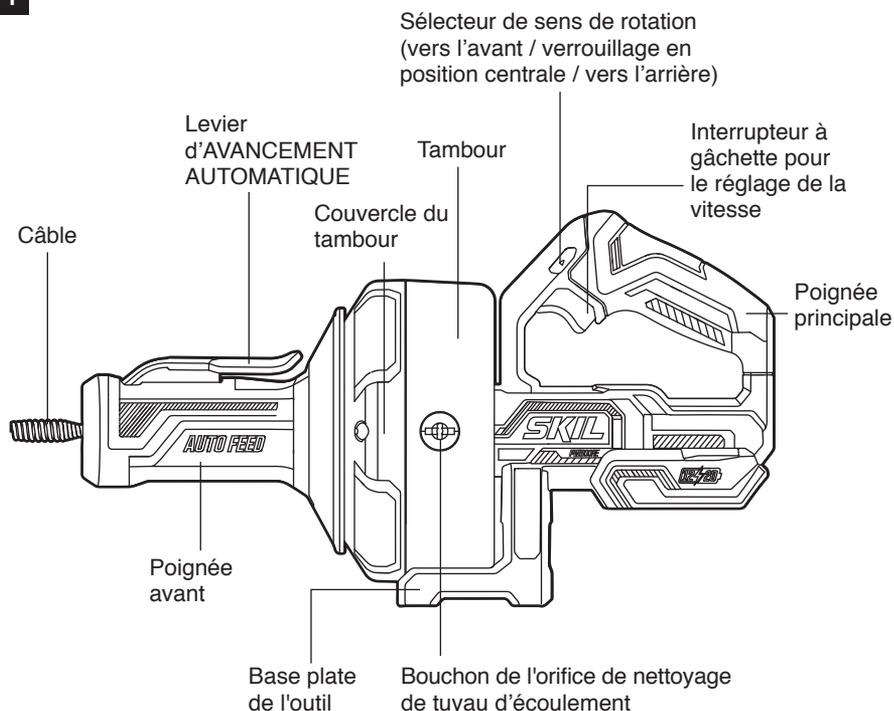
IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories, selon les normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE FURET

Furet de nettoyage de tuyaux d'écoulement de 12/20 V

Fig. 1



SPÉCIFICATIONS

Modèle n°	AU0225D-00
Tension nominale	12 V / 20 V c.c.
Vitesse à vide	0-500 tr/min
Vitesse d'alimentation du câble	0-15,5 cm / 0-6 po par seconde
Diamètre minimal du tuyau	19,1 mm / 3/4 po
Diamètre maximum du tuyau	50,8 mm / 2 po
Diamètre du câble	6,5 mm / 1/4 po
Longueur du câble	7,6 m / 25 pi
Température de fonctionnement recommandée	-10 – 40° C / 14 – 104° F
Température de stockage recommandée	0 – 40° C / 32 – 104° F

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, des produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser cet article tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. Le fait d'utiliser cet article avec des pièces endommagées ou manquantes pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cette clé à chocs ou de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cette dernière. Toute modification est considérée comme un usage inapproprié et pourrait occasionner des risques allant jusqu'à des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour empêcher tout démarrage accidentel qui pourrait causer une blessure grave, retirez toujours le bloc-piles de l'outil avant de procéder à l'entretien ou d'effectuer des réglages.

Ce furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement ne doit être utilisé qu'avec les blocs-piles et les chargeurs SKIL indiqués ci-dessous :

Bloc-piles de 12 V		Chargeur
2.0Ah	4.0Ah	
SKIL BY500101 SKIL BY519901	SKIL BY519801	SC536501 QC535701

Bloc-piles de 20 V				Chargeur
2.0Ah	2.5Ah	4.0Ah	5.0Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702 SKIL BY5100B-00	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001 SKIL SC5358B-02 SKIL QC5359B-02 SKIL SC0030B-00

AVIS : Veuillez consulter le manuel relatif aux blocs-piles et aux chargeurs pour davantage de détails au sujet du fonctionnement de l'outil.

Pour attacher/détacher le bloc-piles (Fig. 2)

Verrouillez le sélecteur de sens de rotation (vers l'avant/verrouillage en position centrale/ vers l'arrière) en position centrale avant d'attacher ou de détacher le bloc-piles.

Pour attacher le bloc-piles :

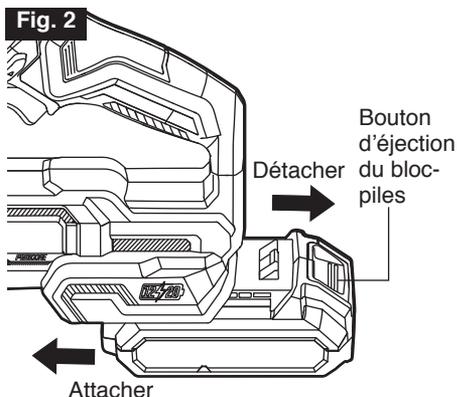
⚠ AVERTISSEMENT Les outils alimentés par des piles sont toujours prêts à fonctionner. Par conséquent, retirez la pile lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lorsque vous le transportez à vos côtés.

Alignez la nervure surélevée du bloc-piles sur les rainures de l'outil, puis faites glisser le bloc-piles sur l'outil. Assurez-vous que le loquet de verrouillage du bloc-piles se met bien en place et que le bloc-piles est bien assujéti à l'outil avant de commencer à l'utiliser.

AVIS : Lorsque vous placez le bloc-piles sur l'outil, assurez-vous que la nervure surélevée sur le bloc-piles s'aligne sur la rainure à l'intérieur de l'outil et que les loquets de verrouillage se ferment correctement. Une fixation incorrecte du bloc-piles peut endommager des composants internes.

Pour détacher le bloc-piles :

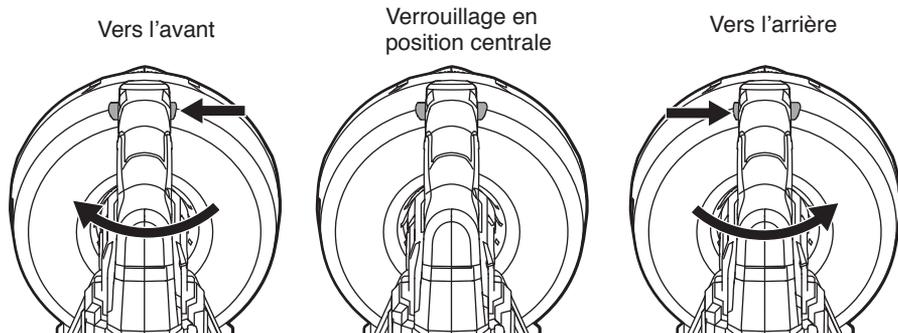
Appuyez sur le bouton d'éjection du bloc-piles, qui est situé à l'avant du bloc-piles, pour éjecter le bloc-piles. Tirez sur le bloc-piles pour le faire sortir et retirez-le de l'outil.



Sélecteur de sens de rotation (vers l'avant / verrouillage en position centrale / vers l'arrière) (Fig. 3)

- Réglez le sélecteur de sens de rotation dans la position d'arrêt (verrouillage en position centrale) pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur et aider à réduire le risque de démarrage accidentel quand l'outil n'est pas utilisé.
- Positionnez le sélecteur de sens de rotation à l'extrémité gauche de l'outil pour un fonctionnement vers l'avant.
- Positionnez le sélecteur de sens de rotation à l'extrémité droite de l'outil pour un fonctionnement vers l'arrière.

Fig. 3

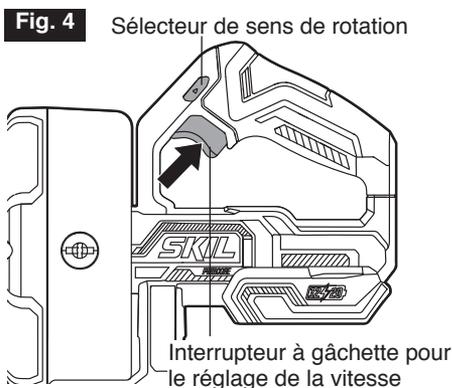


REMARQUE : L'outil ne fonctionnera que si le sélecteur de sens de rotation est enfoncé à fond vers la gauche ou la droite.

AVIS : Pour prévenir tout risque d'endommagement de l'engrenage, attendez toujours que le câble s'arrête complètement avant de changer le sens de rotation.

Interrupteur à gâchette de réglage de la vitesse (Fig. 4)

- Positionnez le sélecteur de sens de rotation à l'extrémité gauche ou droite de l'outil suivant les besoins pour déverrouiller l'interrupteur à gâchette de réglage de la vitesse.
- Pour activer le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement, tirez sur l'interrupteur à gâchette de réglage de la vitesse.
- Pour le mettre hors tension, relâchez l'interrupteur à gâchette de réglage de la vitesse.



Vitesse variable

L'interrupteur à gâchette de réglage de la vitesse produit une vitesse supérieure avec une pression accrue sur la gâchette et une vitesse inférieure avec une pression réduite sur la gâchette.

⚠ AVERTISSEMENT Les outils alimentés par des piles sont toujours prêts à fonctionner. Placez le sélecteur de sens de rotation en position d'arrêt (verrouillage en position centrale) pour verrouiller la gâchette de l'interrupteur lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous le portez à vos côtés.

Avancement/rétraction du câble

Pour faire avancer/rétracter manuellement le câble :

- Débranchez le bloc-piles de l'outil.
- Verrouillez la gâchette de l'interrupteur en mettant le sélecteur de sens de rotation dans la position de verrouillage centrale.
- Tenez la poignée avant d'une main et faites avancer le câble de l'autre main.

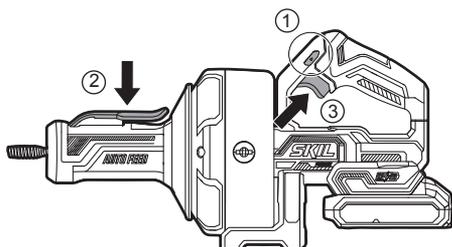
REMARQUE : Ne comprimez pas le levier d'AVANCEMENT AUTOMATIQUE lorsque vous tenez la poignée avant.

- Pour rétracter le câble, tenez la poignée avant d'une main et tirez sur le câble de l'autre.

Pour faire avancer/rétracter le câble à l'aide de l'interrupteur à gâchette (Fig. 5) :

Fig. 5

- Attachez le bloc-piles à l'outil.
- Pour faire avancer le câble, placez le sélecteur de sens de rotation (1) dans la position avant (à l'extrémité gauche).
- Appuyez d'une main sur le levier d'AVANCEMENT AUTOMATIQUE (2), puis tirez sur l'interrupteur à gâchette de réglage de la vitesse (3) et maintenez-le enfoncé de l'autre main pour faire avancer le câble.
- Pour rétracter le câble, placez le sélecteur de sens de rotation (1) en position inversée (vers l'extrémité droite), appuyez sur le levier d'AVANCEMENT AUTOMATIQUE (2), puis tirez sur la gâchette de l'interrupteur (3) et maintenez-la tirée.
- Une fois que le câble a été avancé (ou rétracté) à la longueur souhaitée, relâchez la gâchette.



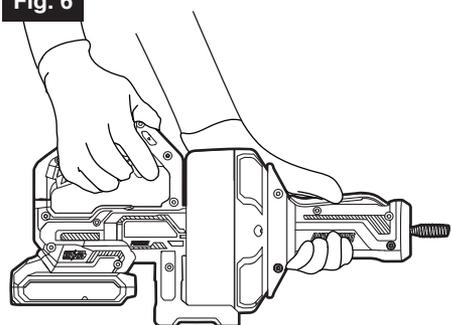
Position correcte de la main (Fig. 6)

Fig. 6

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures graves, utilisez TOUJOURS une position correcte des mains, comme illustré.

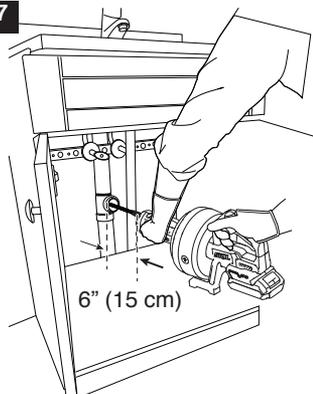
⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures graves, tenez TOUJOURS fermement le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement en prévision d'un mouvement soudain du furet.

La position correcte des mains nécessite le placement d'une main sur la poignée avant et de l'autre sur la poignée principale.



Insertion du câble dans le drain (Fig. 7)

Fig. 7



⚠ AVERTISSEMENT Retirez toujours le bloc-piles avant de changer ou de retirer des accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez que des accessoires spécifiquement recommandés pour cet outil. L'emploi d'autres accessoires risquerait de causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou

des lunettes de protection avec des écrans latéraux. Portez toujours des gants en cuir.

Si le câble ne tourne plus en raison d'un blocage dans le tuyau, relâchez immédiatement l'interrupteur à gâchette. Le fait de laisser l'outil continuer à tourner pourrait exercer une contrainte excessive sur le câble et provoquer une torsion, un pliage ou une rupture du câble, ce qui peut causer des blessures graves.

N'utilisez le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement qu'en marche arrière pour dégager le câble en cas d'obstruction.

- Attachez le bloc-piles à l'outil.
- Réglez le sélecteur de sens de rotation dans la position de verrouillage centrale.
- Tenez le furet de nettoyage des tuyaux d'écoulement à moins de 15 cm / 6 po du tuyau et introduisez manuellement le câble dans le tuyau d'écoulement.

REMARQUE : Faites avancer le câble lentement dans un premier temps. Une avance trop rapide peut entraîner une torsion ou un blocage.

- Après avoir introduit environ 30 cm / 12 po de câble dans le tuyau d'écoulement, vous pouvez commencer à faire avancer le câble à l'aide de l'interrupteur à gâchette et du levier d'AVANCEMENT AUTOMATIQUE ou continuer à avancer manuellement.

⚠ AVERTISSEMENT Ne faites pas fonctionner l'équipement si plus de 15 cm / 6 po de câble sont exposés. Une distance supérieure peut entraîner une torsion, un pliage, une rupture ou un fouettement du câble.

REMARQUE : Pour éviter la fatigue, posez la base de l'outil sur une surface plane pendant l'utilisation.

- Continuez à introduire le câble dans le tuyau d'écoulement jusqu'à ce que l'obstruction soit atteinte.
- Après avoir atteint l'obstruction, utilisez l'interrupteur à gâchette et le levier d'AVANCEMENT AUTOMATIQUE pour faire avancer le câble jusqu'à ce que l'obstruction soit éliminée. Répétez l'opération jusqu'à ce que le tuyau d'écoulement soit dégagé. Si le câble se bloque, relâchez immédiatement la gâchette.

REMARQUE : Si le câble est bloqué par l'obstruction du tuyau et qu'il ne tourne pas, reportez-vous à la section intitulée « Déblocage du furet de nettoyage du tuyau d'écoulement ».

- Une fois le blocage éliminé, essayez de tirer la chasse d'eau ou de faire couler de l'eau dans votre tuyau pour confirmer que l'eau s'écoule librement.

Déblocage du furet de nettoyage du tuyau d'écoulement

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le câble s'est complètement arrêté avant de passer à la rotation en sens inverse.

- a. Réglez le sélecteur de sens de rotation dans la position de marche arrière.
- b. Retirez l'outil de quelques centimètres en tirant vers l'arrière pour libérer le câble.
- c. Arrêtez l'outil.
- d. Après l'arrêt complet de l'outil, remettez le sélecteur de sens de rotation en position de mouvement vers l'avant.

AVIS : Le fait de faire fonctionner l'outil en marche arrière pendant de longues périodes peut endommager le câble. Ne travaillez en marche arrière que pour dégager le câble d'une obstruction.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-pile avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'outil.

Réparation

⚠ AVERTISSEMENT Un entretien préventif effectué par du personnel non autorisé peut entraîner un mauvais positionnement des fils et des composants internes, ce qui peut représenter un grave danger. Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé de Skil.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure, ne changez jamais le câble vous-même. Faites toujours remplacer le câble usé ou endommagé par un centre de service après-vente ou par un poste de service après-vente agréé de SKIL avant d'utiliser le furet de nettoyage de tuyaux d'écoulement.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Nettoyage

L'outil doit être nettoyé après chaque utilisation pour éviter la contamination et l'accumulation de résidus. Et la façon la plus efficace de le nettoyer est en utilisant un jet d'air comprimé sec.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez l'outil avec de l'air comprimé. Les ouvertures de ventilation et les leviers de l'interrupteur doivent être gardés propres et ne doivent être obstrués par aucun corps étranger. Ne tentez pas de les nettoyer en insérant des objets pointus à travers les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT Certains agents de nettoyage et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Citons notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac.

Drainage du tambour :

- a. Détachez le bloc-piles de l'outil.
- b. Utilisez une pièce de monnaie pour desserrer et retirer le bouchon de l'orifice de drainage du tambour.
- c. Faites pivoter le tambour de l'outil de manière à ce que l'orifice de drainage soit orienté vers le bas, et laissez le liquide contenu dans le tambour s'écouler par un tuyau d'évacuation ou dans un conteneur agréé pour les déchets liquides.
- d. Fixez le bouchon de l'orifice de drainage sur le tambour arrière à l'aide d'une pièce de monnaie.

⚠ AVERTISSEMENT Le bouchon de l'orifice de drainage ne doit pas être perdu. L'utilisation du produit sans ce bouchon peut causer des blessures à l'utilisateur. Veillez à le sécuriser en place avant d'utiliser le produit.

Nettoyage du câble

Le câble doit être soigneusement rincé avec de l'eau après chaque utilisation afin d'éviter les effets néfastes des sédiments et des produits de nettoyage des canalisations.

⚠ AVERTISSEMENT Portez des gants en cuir.

Après l'avoir lavé, séchez complètement le câble. Essayez ensuite le câble avec un chiffon huilé avant de le remettre dans le tambour.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur ou dans un endroit bien couvert et protégé contre la pluie, dans un endroit inaccessible aux enfants et aux personnes non familiarisées avec les furets de nettoyage des tuyaux d'écoulement. Conservez-le à distance des agents corrosifs.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
L'outil ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none">1. Le bloc-pile est complètement déchargé.2. Le bloc-piles n'a pas été installé correctement.	<ol style="list-style-type: none">1. Chargez le bloc-piles.2. Confirmez que la pile est verrouillée et qu'elle est bien fixée sur l'outil.
Le câble se plie ou se rompt	<ol style="list-style-type: none">1. Le câble est forcé.2. Le câble est utilisé dans un tuyau de diamètre incorrect.3. Mettez le sélecteur de sens de rotation dans le sens de rotation vers l'arrière.4. La longueur de câble exposée est de plus de 15 cm / 6 po.5. Le câble a été endommagé par l'exposition à un acide.6. Câble usé.	<ol style="list-style-type: none">1. Ne forcez pas le câble.2. Utilisez la taille de câble recommandée pour le tuyau que vous essayez de nettoyer.3. N'utiliser la position de fonctionnement en sens inverse que si le câble se coince dans le tuyau.4. Veillez à ce que la longueur du câble exposé ne dépasse pas 15 cm / 6 po5. Nettoyez régulièrement le câble.6. Si le câble est usé, faites-le remplacer par un Centre de service après-vente ou par un poste de service après-vente agréé par SKIL.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

ÍNDICE

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas . .	39-41
Instrucciones de seguridad adicionales para limpiadores de drenajes	41-42
Símbolos	43-46
Familiarícese con su limpiador de drenajes	47
Especificaciones	47
Instrucciones de utilización	48-52
Mantenimiento	53-54
Resolución de problemas	55
Garantía Limitada de Herramientas de Consumo SKIL	56

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones que se incluyen esta herramienta eléctrica. No seguir todas las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o el humo.

Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar en el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto del cuerpo con superficies con puesta a tierra, como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores. Existe un riesgo adicional de descarga eléctrica si su cuerpo tiene puesta a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.

No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use una extensión eléctrica adecuada para uso en exteriores. El uso de un cable apto para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si debe utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). El uso de un interruptor GFCI disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Use un equipo de protección personal. Use siempre lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos protectores o protección auditiva, utilizados para las condiciones adecuadas, disminuyen el riesgo de lesiones personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o la batería, o antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta las posibilidades de sufrir accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se podrían producir lesiones personales.

No se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen debidamente. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No permita que la familiaridad del uso frecuente de las herramientas lo haga no tener en cuenta los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede ocasionar una lesión grave en cuestión de segundos.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su tarea. La herramienta eléctrica adecuada realizará un trabajo más seguro y de mejor calidad al ritmo para el que se diseñó.

No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica (si es posible) antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios. Revise si hay piezas móviles desalineadas o torcidas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mantenimiento incorrecto de las herramientas eléctricas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen adecuadamente, con sus bordes de corte afilados, son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo que desea realizar. El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que fue diseñada podría crear una situación de peligro.

Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.

Las manijas y superficies de agarre húmedas no permiten una manipulación segura ni controlar la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para ellas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica adicional. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica, mediante el uso solo de piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería. Solo el fabricante o proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LIMPIADORES DE DRENAJES

Agarre el cable que rota solo con guantes recomendados por el fabricante. Los guantes de látex o que queden holgados o los trapos pueden enrollarse alrededor del cable y es posible que causen lesiones corporales graves.

No permita que el cortador deje de girar mientras el cable esté girando. Esto puede causar un esfuerzo excesivo en el cable y es posible que cause retorcimientos, enredos o roturas del cable y puede que eso tenga como resultado lesiones corporales graves.

Use guantes de látex o de caucho dentro de los guantes recomendados por el fabricante, anteojos, caretas, ropa protectora y un respirador cuando se sospeche que haya productos químicos, bacterias u otras sustancias tóxicas o infecciosas en una línea de drenaje. Es posible que los drenajes contengan productos químicos, bacterias y otras sustancias que puede que causen quemaduras, sean tóxicos o infecciosos o es posible que causen otras lesiones corporales graves.

Practique una buena higiene. No coma ni fume mientras esté manejando o utilizando la herramienta. Después de manejar o utilizar el equipo de limpieza de drenajes, use agua jabonosa caliente para lavarse las manos y otras partes del cuerpo expuestas al contenido del drenaje. Esto ayudará a reducir el riesgo de peligros para la salud debidos a exposición a material tóxico o infeccioso.

Utilice el limpiador de drenajes solo para los tamaños de drenaje recomendados.

La utilización de un cable de limpiador de drenajes de tamaño incorrecto puede causar retorcimientos, enredos o roturas del cable y es posible que tenga como resultado lesiones corporales.

Inspeccione el cable para determinar si está desgastado o dañado antes de utilizar la herramienta. Haga que un cable desgastado o dañado sea reemplazado por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada antes de utilizar el limpiador de drenajes.

No tuerza, enrede ni doble excesivamente los cables. Es posible que una rotura del cable cause lesiones corporales graves.

Inspeccione el drenaje que se vaya a limpiar antes de utilizar la herramienta. Si es posible, determine el punto (los puntos) de acceso al drenaje, el tamaño (los tamaños) y la longitud (las longitudes) del drenaje, la distancia a las líneas principales, la naturaleza del bloqueo, la presencia de productos químicos de limpieza de drenajes u otros productos químicos, etc. Si hay productos químicos presentes en el drenaje, es importante entender las medidas de seguridad específicas que se requieren para trabajar cerca de esos productos químicos. Contacte al fabricante de los productos químicos para obtener la información requerida.

Si es necesario, coloque cubiertas protectora en el área de trabajo. El proceso de limpieza de drenajes puede ser engorroso.

Asegúrese de que el cable esté completamente retraído dentro del limpiador de drenajes. Esto prevendrá los latigazos del cable al arrancar la herramienta.

Coloque el limpiador de drenajes a una distancia que no sea superior a 6 pulgadas (15 cm) de la abertura del drenaje. Si el limpiador de drenajes no se puede colocar a 6 pulgadas (15 cm) o menos de la abertura del drenaje, será necesario extender dicha abertura utilizando una tubería y unos acoplamientos de tamaño similar. Las distancias más grandes pueden causar problemas de control que tendrán como resultado retorcimientos, enredos, roturas o latigazos del cable.

Una persona debe controlar tanto el interruptor gatillo como el cable. Si la herramienta deja de rotar, el usuario debe poder apagarla para prevenir retorcimientos, enredos, roturas o latigazos del cable.

No utilice el limpiador de drenajes en rotación inversa, excepto tal y como se describe en este manual. Si se utiliza el limpiador de drenajes en rotación inversa, mientras se esté en una obstrucción o con el cable atorado, se pueden causar daños al cable y los accesorios.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a otra persona, préstele también estas instrucciones para evitar un uso incorrecto del producto y posibles lesiones.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** Y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una mascarilla que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
∅	Diámetro	Tamaño de la broca para taladro, de los discos de pulido, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o ciclos por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición Off	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Configuraciones del selector	Configuraciones de la velocidad, la torsión o la posición. Un número más alto quiere decir mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde la configuración 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Type or a characteristic of current
	Corriente directa	Type or a characteristic of current
	Corriente alterna o continua	Type or a characteristic of current
	De clase II para construcción	Designa herramientas para construcción de doble aislamiento.
	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Lea las instrucciones	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Use siempre anteojos de seguridad o gafas de seguridad con escudos laterales y una careta completa cuando utilice este producto
	Use una máscara	Recomendación para que el operador use una máscara antipolvo
	Use guantes de cuero	Alerta al usuario para que use guantes de cuero

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

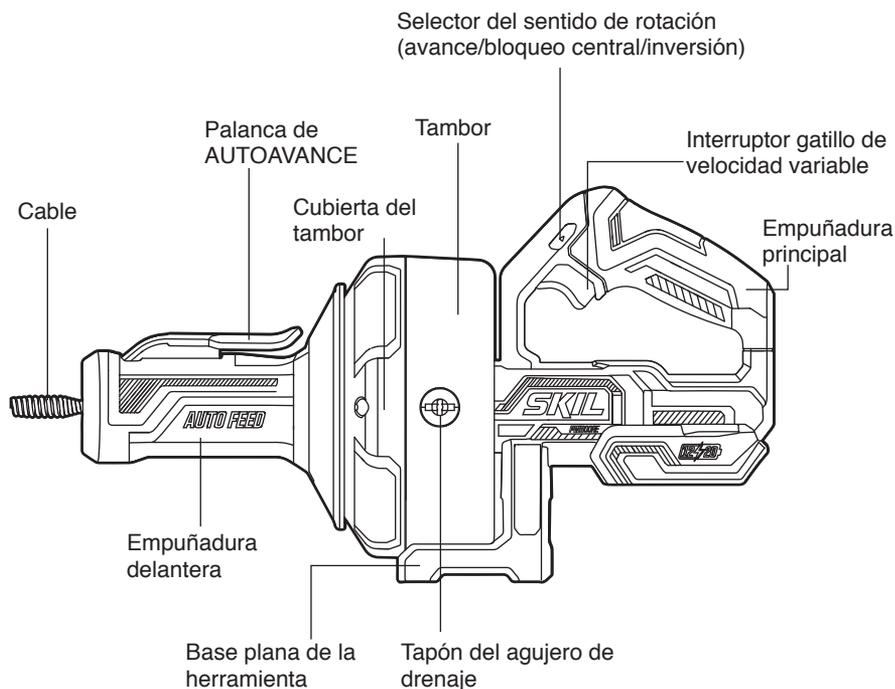
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que este componente está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

FAMILIARÍCESE CON SU LIMPIADOR DE DRENAJES

Limpiador de drenajes de 12/20 V

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Núm. de modelo	AU0225D-00
Tensión nominal	12/20 V c.c.
Velocidad sin carga	0-500 RPM
Velocidad de avance del cable	0-6 pulgadas (0-15,5cm)/s
Diámetro mínimo de la tubería	3/4 de pulgada (19,1 mm)
Diámetro máximo de la tubería	2 pulgadas (50,8 mm)
Diámetro del cable	1/4 de pulgada (6,5 mm)
Longitud del cable	25 pies (7,6 m)
Temperatura de funcionamiento recomendada	14 – 104 °F (-10 – 40 °C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	32 – 104 °F (0 – 40 °C)

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, el paquete de baterías ni el cargador en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice el producto hasta que las haya reemplazado. El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar este destornillador de impacto ni crear accesorios que no sean recomendados para utilizar con este destornillador de impacto. Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede causar una condición peligrosa que a su vez puede ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Para prevenir arranques accidentales que podrían causar lesiones corporales graves, retire siempre el paquete de batería de la herramienta antes de realizar mantenimiento o hacer ajustes.

Este limpiador de drenajes se debe utilizar solo con los paquetes de batería y los cargadores SKIL que se indican a continuación:

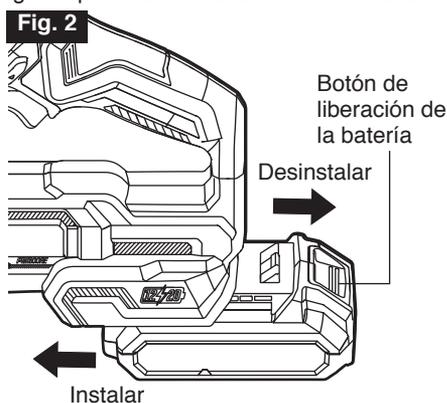
Paquete de batería de 12 V		Cargador
2.0Ah	4.0Ah	
SKIL BY500101 SKIL BY519901	SKIL BY519801	SC536501 QC535701

Paquete de batería de 20 V				Cargador
2.0Ah	2.5Ah	4.0Ah	5.0Ah	
SKIL BY519701 SKIL BY519702 SKIL BY5100B-00	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801 SKIL QC536001 SKIL SC5358B-02 SKIL QC5359B-02 SKIL SC0030B-00

AVISO: Consulte el manual de la batería y del cargador para obtener información detallada sobre el funcionamiento.

Instalación/desinstalación del paquete de batería (Fig. 2)

Bloquee el selector del sentido de rotación (avance/bloqueo central/inversión) en la posición central antes de instalar o desinstalar el paquete de batería.



Para instalar el paquete de batería:

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, retire siempre el paquete de batería cuando la herramienta no se esté utilizando o cuando la lleve a su lado.

Alinee la costilla en relieve ubicada en el paquete de batería con los surcos de la herramienta y luego deslice el paquete de batería sobre la herramienta. Asegúrese de que el pestillo ubicado en el paquete de batería se acople a presión en la posición correcta y que el paquete de batería esté firmemente sujeto a la herramienta antes de comenzar a utilizarla.

AVISO: Cuando coloque el paquete de batería en la herramienta, asegúrese de que la costilla en relieve ubicada en el paquete de batería se alinee con el surco ubicado en el interior de la herramienta y que los pestillos se acoplen adecuadamente a presión en la posición correcta. Una instalación incorrecta del paquete de batería puede causar daños a los componentes internos.

Para desinstalar el paquete de batería:

Presione el botón de liberación de la batería, ubicado en la parte delantera del paquete de batería, para liberar dicho paquete. Jale hacia fuera el paquete de batería y retírelo de la herramienta.

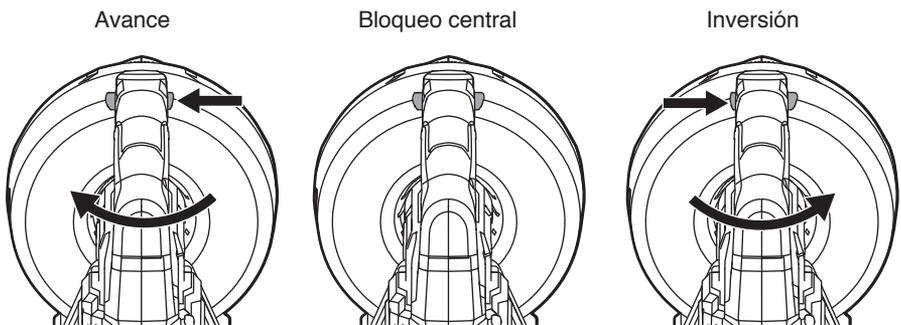
Selector del sentido de rotación (avance/bloqueo central/inversión) (Fig. 3)

- Ponga el selector del sentido de rotación en la posición de APAGADO (bloqueo central) para bloquear el gatillo del interruptor y ayudar a prevenir los arranques accidentales cuando la herramienta no se esté utilizando use.
- Posicione el selector del sentido de rotación completamente hacia la izquierda de la herramienta para funcionamiento en avance.
- Posicione el selector completamente hacia la derecha de la herramienta para funcionamiento en inversión.

NOTA: La herramienta no funcionará a menos que el selector del sentido de rotación se empuje completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.

AVISO: Para prevenir daños a los engranajes, deje siempre que el cable se detenga por completo antes de cambiar el sentido de rotación.

Fig. 3



Interruptor gatillo de velocidad variable (Fig. 4)

- Posicione el selector del sentido de rotación completamente hacia la izquierda o hacia la derecha de la herramienta según sea necesario para desbloquear el interruptor gatillo de velocidad variable.
- Para ENCENDER el limpiador de drenajes, apriete el interruptor gatillo de velocidad variable.
- Para APAGARLO, suelte el interruptor gatillo de velocidad variable.

Velocidad variable

El interruptor gatillo de velocidad variable produce una velocidad más alta con una presión mayor sobre el gatillo y una velocidad más baja con una presión menor sobre el gatillo.

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Ponga el selector del sentido de rotación en la posición de APAGADO (bloque central) para bloquear el gatillo del interruptor cuando la herramienta no se esté utilizando o cuando la lleve a su lado.

Avance/retracción del cable

Para hacer avanzar/retraer manualmente el cable:

- Desconecte el paquete de batería de la herramienta.
- Bloquee el gatillo interruptor colocando el selector del sentido de rotación en la posición de bloqueo central.
- Agarre la empuñadura delantera con una mano y haga avanzar el cable con la otra mano.

NOTA: No comprima la palanca de AUTOAVANCE cuando esté agarrando la empuñadura delantera.

- Para retraer el cable, agarre la empuñadura delantera con una mano y jale el cable con la otra mano.

Para avanzar/retraer el cable utilizando el interruptor gatillo (Fig. 5):

- Instale el paquete de batería en la herramienta.
- Para hacer avanzar el cable, ponga el selector del sentido de rotación (1) en la posición de avance (completamente hacia la izquierda).
- Presione la palanca de AUTOAVANCE (2) con una mano y luego apriete y mantenga apretado el interruptor gatillo de velocidad variable (3) con la otra mano para hacer avanzar el cable.

Fig. 4 Selector del sentido de rotación

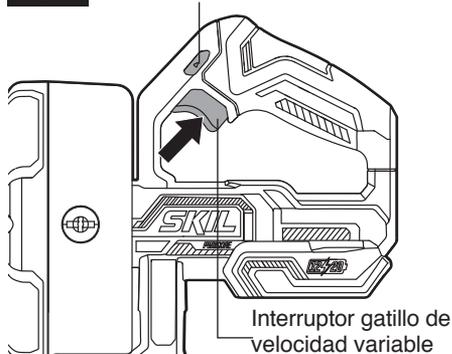
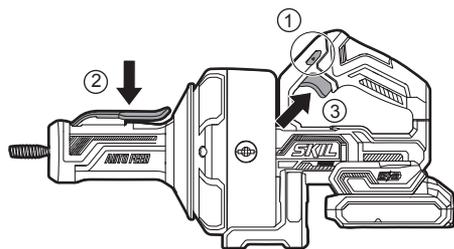


Fig. 5



- d. Para retraer el cable, ponga el selector del sentido de rotación (1) en la posición de inversión (completamente hacia la derecha), presione la palanca de AUTOAVANCE (2) y luego apriete y mantenga apretado el gatillo del interruptor (3).
- e. Una vez que se haya hecho avanzar (o se haya retraído) el cable hasta la longitud deseada, suelte el gatillo.

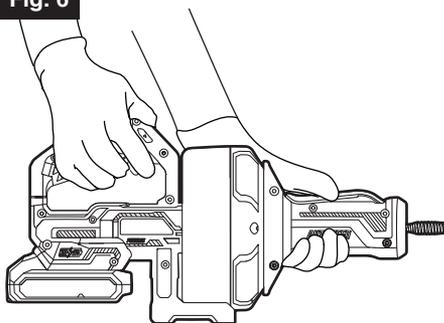
Posición adecuada de las manos (Fig. 6)

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, utilice SIEMPRE una posición adecuada de las manos de la manera que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, agarre SIEMPRE firmemente el limpiador de drenajes en previsión de un movimiento repentino del mismo.

Una posición adecuada de las manos requiere una mano en la empuñadura delantera, con la otra mano la empuñadura principal.

Fig. 6



Inserción del cable en el drenaje (Fig. 7)

⚠ ADVERTENCIA Retire siempre el paquete de batería antes de cargarlo o retirar accesorios.

⚠ ADVERTENCIA Utilice solo los accesorios recomendados específicamente para esta herramienta. Es posible que el uso de cualquier otro accesorio cree un riesgo de lesiones.

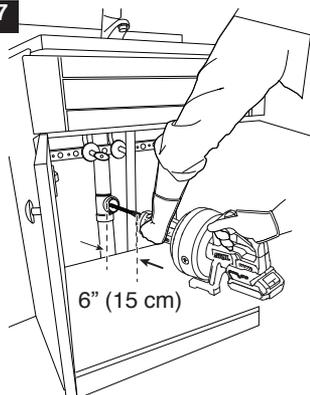
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, use anteojos de seguridad o gafas de seguridad con escudos laterales. Use siempre guantes de cuero.

Si el cable deja de rotar debido a un bloqueo de la tubería, suelte inmediatamente el interruptor gatillo. Si se deja que la herramienta continúe rotando, se puede causar un esfuerzo excesivo en el cable y es posible que esto cause retorcimientos, enredos o roturas del cable y puede que eso tenga como resultado lesiones corporales graves.

Utilice el limpiador de drenajes en la posición de inversión solo para retirar el cable de una obstrucción.

- Instale el paquete de batería en la herramienta.
- Ponga el selector del sentido de rotación en la posición de bloqueo central.
- Sostenga el limpiador de drenajes a 6 pulgadas (15 cm) o menos del drenaje y haga avanzar manualmente el cable hacia el interior de la tubería de drenaje.

Fig. 7



NOTA: Haga avanzar lentamente el cable al principio. Si se hace que el cable avance demasiado rápidamente, el resultado puede ser retorcimientos o atoramientos.

d. Después de hacer avanzar aproximadamente 12 pulgadas (30 cm) de cable hacia el interior del drenaje, usted podrá comenzar a hacer avanzar el cable utilizando el interruptor gatillo y la palanca de AUTOAVANCE o continuar realizando el avance manualmente.

⚠ ADVERTENCIA No utilice la herramienta si más de 6 pulgadas (15 cm) de cable están expuestas. Una distancia más grande puede causar retorcimientos, enredos, roturas o latigazos del cable.

NOTA: Para evitar fatigarse, apoye la base de la herramienta sobre una superficie plana durante su utilización.

e. Continúe haciendo avanzar el cable hacia el interior del drenaje hasta que llegue a la obstrucción.

f. Después de llegar a la obstrucción, utilice el interruptor gatillo y la palanca de AUTOAVANCE para hacer avanzar el cable hasta que se elimine la obstrucción. Repita el procedimiento hasta que el drenaje esté despejado. Si el cable se atora, suelte inmediatamente el gatillo.

NOTA: Si el bloqueo de la tubería detiene el cable de manera que este no rote, consulte la sección "Para desatorar el limpiador de drenajes".

g. Una vez que se haya eliminado la obstrucción, intente descargar el inodoro o hacer correr agua por el drenaje para confirmar que el agua está fluyendo libremente.

Para desatorar el limpiador de drenajes

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que el cable se haya detenido por completo antes de cambiar a rotación inversa.

a. Ponga el selector del sentido de rotación en la posición de inversión.

b. Retroceda la herramienta unas cuantas pulgadas mientras esté en la posición de inversión para liberar el cable.

c. Detenga la herramienta.

d. Después de que la herramienta se haya detenido por completo, cambie el selector del sentido de rotación de vuelta a la posición de avance.

AVISO: Si la herramienta se utiliza en la posición de inversión durante períodos prolongados, se pueden causar daños al cable.

Utilice la herramienta en la posición de inversión solo para retirar el cable de una obstrucción.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando la vaya a limpiar o a realizarle cualquier tarea de mantenimiento.

Reparación

⚠ ADVERTENCIA El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que toda reparación de la herramienta la realice un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones, no cambie nunca el cable usted solo. Haga siempre que el cable desgastado o dañado sea reemplazado por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada antes de utilizar el limpiador de drenajes.

Limpieza

La herramienta se deberá limpiar después de cada uso para prevenir la contaminación y la acumulación de residuos. Y se puede limpiar de la manera más eficaz con aire comprimido seco.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o centro de servicio autorizado.

⚠ ADVERTENCIA Use siempre anteojos de seguridad cuando limpie con aire comprimido. Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor se deben mantener limpias y libres de materia extraña. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA Ciertos agentes de limpieza y solventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Vaciado del tambor:

- Retire el paquete de batería de la herramienta.
- Utilice una moneda para aflojar y retirar el tapón del agujero de drenaje ubicado en el tambor.
- Rote el tambor de la herramienta de manera que el agujero de drenaje esté orientado hacia abajo y deje que todo líquido que esté dentro del tambor se vierta por un drenaje o a un recipiente aprobado para residuos líquidos.
- Reinstale el tapón del agujero de drenaje en el tambor trasero utilizando una moneda.

⚠ ADVERTENCIA El tapón del agujero de drenaje no se deberá perder. Es posible que la utilización del producto sin dicho tapón cause lesiones al usuario. Asegúrese de fijar el tapón en la posición correcta antes de utilizar el producto.

Limpieza del cable

El cable se deberá enjuagar minuciosamente con agua después de cada uso para prevenir los efectos dañinos de los sedimentos y los compuestos de limpieza de drenajes.

 ADVERTENCIA Use guantes de cuero.

Después de lavar el cable, séquelo completamente. Luego, limpie el cable con un trapo aceitado antes de devolverlo al tambor.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar interior o bien cubierta en tiempo lluvioso, en un lugar que sea inaccesible para los niños y las personas que no estén familiarizadas con los limpiadores de drenajes. Mantenga la herramienta alejada de los agentes corrosivos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Cause	Remedio
La herramienta no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La carga del paquete de batería está agotada. 2. El paquete de batería no está instalado correctamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue el paquete de batería. 2. Confirme que la batería está bloqueada y firmemente sujeta a la herramienta.
El cable se enreda o se rompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable está siendo forzado. 2. El cable se está utilizando en un diámetro de tubería incorrecto. 3. El selector del sentido de rotación está colocado en la posición de inversión. 4. La longitud de cable expuesto es de más de 6 pulgadas (15 cm). 5. El cable está dañado por exposición a ácido. 6. El cable está desgastado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. No fuerce el cable. 2. Utilice el tamaño de cable recomendado para la tubería que esté intentando limpiar. 3. Utilice la posición de inversión solo si el cable queda atrapado en la tubería. 4. Asegúrese de que la longitud del cable expuesto no sea de más de 6 pulgadas (15 cm). 5. Limpie rutinariamente el cable. 6. Si el cable está desgastado, haga que sea reemplazado por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.